

## Sajtóanyag

Bécs Város Külképviselési Irodája  
2021. szeptember 23.

# Hamarosan virtuális jeltolmács segíti a siket és nagyothalló utasokat a bécsi tömegközlekedési eszközökön

**Virtuális jeltolmács kifejlesztésén dolgozik a Bécsi Közlekedési Vállalat, a Wiener Linien. Segítségével jelnyelven kapják meg mobiltelefonjukra a valós idejű forgalmi információkat a siket és nagyothalló utasok. A próbaüzem hamarosan kezdődik.**

Irisnek hívják a Wiener Linien virtuális munkatársát, akinek feladata, hogy jelnyelvre fordítsa a valós idejű közlekedési információkat. A segítségével létrejövő rövid animációs videókat a siket és nagyothalló utasok a közlekedési vállalat mobiltelefonos alkalmazásán, a WienMobil App-on keresztül kapják meg. A világon egyedülálló fejlesztés Ausztriában tízezer, Európában pedig körülbelül mintegy félmillió hallásproblémával küzdő utas életét könnyíti meg.

A jeltolmács-alkalmazás alapja, hogy az utastájékoztató üzenetek standardizáltak. Így a mintegy ötezer megállónevet és harminc műszaki problémát előre le lehet fordítani. Forgalmi zavar esetén a megállóknban és járműveken elhangzó információkat szinte azonnal, automatikusan le lehet fordítani jelnyelvre. Az így elkészült animált videókat az utasok a WienMobil telefonos alkalmazásbannézhetik meg.

Azt, hogy az új fejlesztést ténylegesen bele lehet-e illeszteni a WienMobil alkalmazásba, ősszel kezdik el tesztelni. Ha ez sikeres lesz, az elkövetkező egy-két évben tovább bővítik az alkalmazást. Irist, a Wiener Linien avatarját a Sign Time startup, a Bécsi Műszaki Egyetem, az Upstream Mobility, a Wiener Lokalbahnen, a Wiener Linien és az érintettek egy csoportja fejleszti.

A prototípust az érdeklődők 2021. szeptember 25-én ki is próbálhatják a Remise Közlekedési Múzeumban, a Tramwaytag alkalmából. Itt ugyanis berendeznek egy területet, ahol a látogatók úgy tapasztalhatják meg a bécsi közösségi közlekedést, ahogy azt a siketek és nagyothallók élik meg nap mint nap.

Alexandra Reinagl, a Wiener Linien ügyvezetője a világújdonság kapcsán elmondta: „Számomra és negyvenöt országból érkező 8.700 munkatársam számára nagyon fontos, hogy a tömegközlekedés mindenki számára a lehető legkönnyebben elérhető legyen. Ezért külön öröm számomra, hogy a jeltolmács-avatart kezdettől fogva a siket és nagyothalló közösség tagjainak részvételével fejleszthetjük. Ez a projekt világszinten is fontos mérföldkő a közösségi közlekedésben történő akadálymentes kommunikációban”.

### Képaláírás és copyright:

Iris, a Wiener Linien virtuális jeltolmácsa © Wiener Linien / Thomas Jantzen

Tájékoztató jelnyelven közlekedési baleset miatti fennakadásokról az U2 közlekedésében © Sign Time

## További sajtóinformáció

Bauer Krisztina

WH Digital GmbH / Bécs Város Külképviselési Irodája  
1054 Budapest, Széchenyi rakpart 3.

[bauer@eurocommpr.hu](mailto:bauer@eurocommpr.hu)

+36 1 467 5008, +36 1 467 5009

+36 30 925 0238

[www.eurocommpr.hu](http://www.eurocommpr.hu)

<https://www.facebook.com/eurocommprbudapest/>

[https://twitter.com/EurocommPR\\_BUD](https://twitter.com/EurocommPR_BUD)